

## LITERATURA NOVELTATS

# Pere Rovira publica un dietari "directe, sincer i sense prejudicis"

'La finestra de Vermeer' (Proa) recull reflexions i vivències de l'any 2013

R. BANYERES

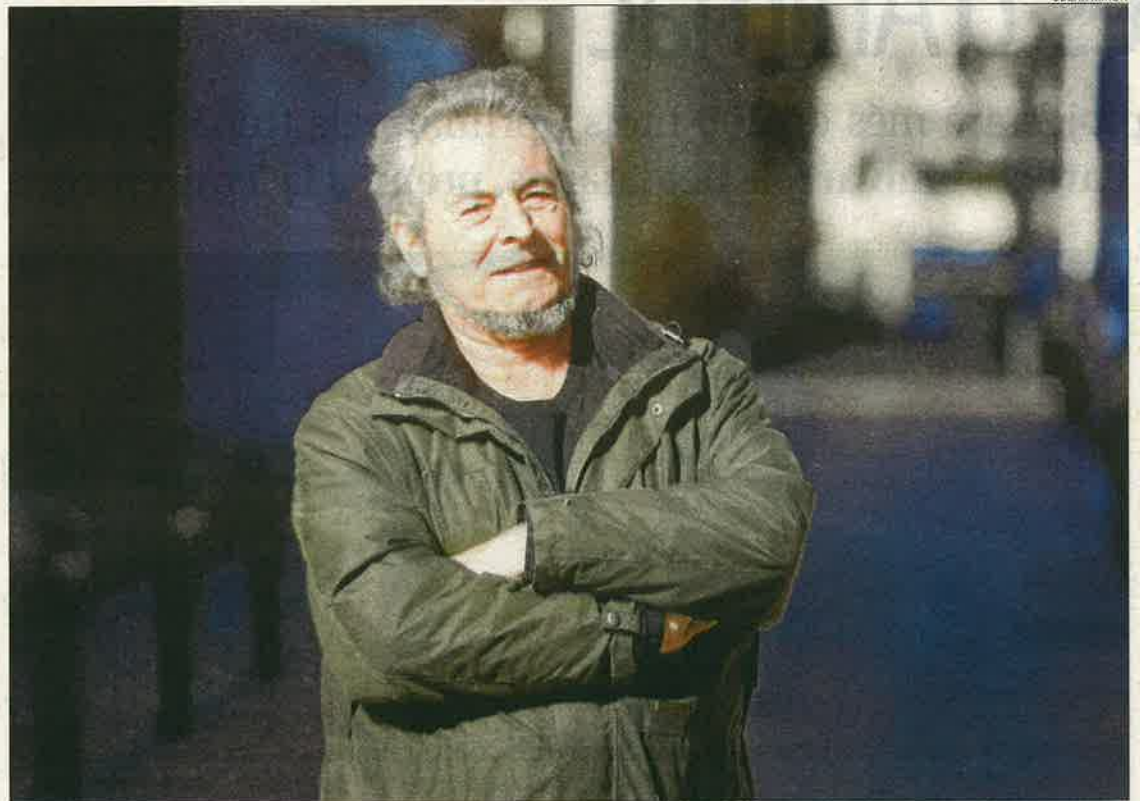
LLEIDA | "Poques vegades he escoltat tan a gust. No només per mitomania, per tenir el privilegi d'asseure's davant d'un poeta admirat, sinó sobretot per poder assistir a una celebració de la intel·ligència, la cultura i el rigor d'una altura que em feia sospitar que no en veuria cap altra de semblant, una celebració en la qual, a més, l'humor irrompia amb freqüència i sense contemplacions." Aquesta és una de les reflexions del poeta, novel·lista, assagista i professor emèrit de la UdL Pere Rovira (Vila-seca, 1947) recordant les seues trobades i entrevistes (en companyia de Miquel de Palol) amb el poeta Salvador Espriu, quan

## ACTUALITAT

El primer dietari de Rovira combina el reflex de l'actualitat amb els records de les seues vivències

Rovira tenia 27 o 28 anys. Pot llegir-se a *La finestra de Vermeer* (Proa), el seu últim llibre i el primer dietari de la seua trajectòria, un volum publicat pocs dies després de *Jardí francès. De Villon a Rimbaud*, l'antologia de les seues traduccions de poesia francesa.

"Tota la vida m'havia plantejat la possibilitat de fer un llibre així, que expliqués el meu dia a dia de manera directa, sincera, sense prejudicis i dient les coses clares", explica Rovira. Ho va fer el 2013 de forma metòdica, cada dia, va començar l'1 de gener i va acabar el 31 de desembre. I parla "d'assumptes que van des de la política fins a la sentimentalitat pas-



El poeta, novel·lista, assagista i professor emèrit de la UdL Pere Rovira, ahir a Lleida.

## LES SEUES ÚLTIMES PUBLICACIONS

**Jardí francès De Villon a Rimbaud.** Publicat per Pagès Editors, Pere Rovira tradueix aquí 107 poemes de 25 autors francesos des del segle XV fins al XIX, amb poetes com François Villon, Jean de la Fontaine, Alphonse de Lamartine, Victor Hugo, Charles Baudelaire, Stéphane Mallarmé, José María de Heredia, Paul Verlaine o Arthur Rimbaud. Alguns mai s'havien traduït al català.

**La finestra de Vermeer.** Publicat per Proa, aquest és el seu primer dietari. Aborda des de trobades amb altres escriptors fins a reflexions íntimes i personals, de vegades consciencioses i altres amb fina ironia.

sant per les alegries o quan a vegades t'emprenyes. Hi ha de tot, es parla molt de literatura, de música, de cine i també una mica de futbol", explica. És per això que el poeta admet que en

certa forma suposa despullar-se, "però el risc d'obrir-te a la gent, que sàpiga com vius, com penses, és atractiu", afirma. A les seues pàgines poden trobar-se moments tan intensos com els

records en el tretzè aniversari de la mort del seu pare i la tristesa de no haver-lo acompanyat en aquells moments. Ara bé, no hi falta tampoc l'humor ni una mirada irònica a molts moments i situacions i evidentment les seues converses amb poetes com Gil de Biedma, entre d'altres, a banda de l'esmentat Espriu. "M'ha agradat recuperar algun petit retrat de les meues trobades amb ells." Rovira admet haver-s'hi "divertit" perquè, "parafrasejant Montaigne, jo sóc la matèria del meu llibre" i no descarta publicar un altre dietari "en quatre o cinc anys, perquè la vida et porti a altres situacions i no repeteixis el que ja has dit".

ÓSCAR MIRÓN